



---

**RECUEIL DE LEGISLATION**

---

**A — N° 54**

**8 juillet 1974**

---

**SOMMAIRE**

<b>Ordonnance grand-ducale du 4 juillet 1974 modifiant l'ordonnance grand-ducale du 31 janvier 1970 concernant les délégations de signature par le Gouvernement, telle qu'elle a été modifiée .....</b>	<b>page 1245</b>
<b>Arrêté grand-ducal du 28 juin 1974 portant publication des modifications apportées au règlement de police pour la navigation de la Moselle publié par arrêté grand-ducal du 18 juin 1971 .....</b>	<b>1246</b>
<b>Arrêté grand-ducal du 28 juin 1974 portant publication des modifications apportées au tarif des péages ainsi qu'aux annexes 1, 2a, 2b, et 2c du tarif des péages, publiés par arrêté grand-ducal du 23 mai 1964 .....</b>	<b>1247</b>
<b>Réglementation au tarif des droits d'entrée .....</b>	<b>1254</b>

---

**Ordonnance grand-ducale du 4 juillet 1974 modifiant l'ordonnance grand-ducale du 31 janvier 1970 concernant les délégations de signature par le Gouvernement, telle qu'elle a été modifiée.**

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu l'article 76, alinéa 1<sup>er</sup> de la Constitution;

Vu l'ordonnance grand-ducale du 31 janvier 1970 concernant les délégations de signature par le Gouvernement, telle qu'elle a été modifiée par l'ordonnance grand-ducale du 7 octobre 1972;

Sur le rapport de Notre Ministre d'Etat, Président du Gouvernement et de Notre Ministre des Finances, et après délibération du Gouvernement en conseil;

Ordonnons:

**Art. 1<sup>er</sup>.** Les montants de 100.000, 50.000 et 10.000 francs, prévus aux articles 6 (alinéas 2 et 3) et 7 (alinéa 3) de l'ordonnance grand-ducale modifiée du 31 janvier 1970 concernant les délégations de signature par le Gouvernement, sont portés à respectivement 200.000, 100.000 et 25.000 francs.

**Art. 2.** Les Membres du Gouvernement sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution de la présente ordonnance qui entrera en vigueur le jour de sa publication au Mémorial.

*Les Membres du Gouvernement,*

Palais de Luxembourg, le 4 juillet 1974

**Gaston Thorn**  
**Raymond Vouel**  
**Marcel Mart**  
**Emile Krieps**  
**Joseph Wohlfart**  
**Robert Krieps**  
**Jean Hamilius**  
**Bernard Berg**  
**Albert Berchem**  
**Guy Linster**  
**Maurice Thoss**

**Jean**

**Arrêté grand-ducal du 28 juin 1974 portant publication des modifications apportées au règlement de police pour la navigation de la Moselle publié par arrêté grand-ducal du 18 juin 1971.**

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu l'article 32 de la Convention entre le Grand-Duché de Luxembourg, la République Fédérale d'Allemagne et la République Française au sujet de la canalisation de la Moselle, signée à Luxembourg, le 27 octobre 1956 et approuvée par la loi du 29 décembre 1956;

Vu l'arrêté grand-ducal du 18 juin 1971 portant publication du règlement de police pour la navigation de la Moselle;

Vu la décision de la Commission de la Moselle du 14 mai 1974 modifiant le règlement de police pour la navigation de la Moselle;

Vu l'article 27 de la loi du 8 février 1961 portant organisation du Conseil d'Etat et considérant qu'il y a urgence;

Sur le rapport de Notre Ministre des Affaires Etrangères et du Commerce Extérieur et de Notre Ministre des Transports et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

**Art. 1<sup>er</sup>.** La modification suivante est apportée au règlement de police pour la navigation de la Moselle suivant décision de la Commission de la Moselle en date du 14 mai 1974:

Le chiffre 1. de l'article 6.30 est rédigé comme suit:

« 1. Les bâtiments qui font route par temps bouché ne doivent naviguer qu'à une vitesse réduite en fonction de la diminution de la visibilité. Ils doivent avoir une vigie à l'avant. Toutefois, pour les convois, cette vigie n'est requise que sur la première unité. Elle doit être soit à portée de vue ou d'ouïe du conducteur du bâtiment ou du convoi, soit en relation avec ce conducteur par une liaison phonique. »

Cette modification est mise en vigueur, en application de l'article 1.22, chiffre 3 à partir du 1<sup>er</sup> octobre 1974 jusqu'au 31 mars 1977, sauf abrogation antérieure.

**Art. 2.** Notre Ministre des Affaires Etrangères et du Commerce Extérieur et Notre Ministre des Transports sont chargés de l'exécution du présent arrêté qui sera publié au Mémorial.

*Le Ministre des Affaires Etrangères  
 et du Commerce Extérieur,*

Palais de Luxembourg, le 28 juin 1974

**Gaston Thorn**  
*Le Ministre des Transports,*  
**Marcel Mart**

**Jean**

**Arrêté grand-ducal du 28 juin 1974 portant publication des modifications apportées au tarif des péages ainsi qu'aux annexes 1, 2a, 2b et 2c du tarif des péages, publiés par arrêté grand-ducal du 23 mai 1964.**

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu la Convention entre le Grand-Duché de Luxembourg, la République Fédérale d'Allemagne et la République Française au sujet de la canalisation de la Moselle, signée à Luxembourg, le 27 octobre 1956 et approuvée par la loi du 29 décembre 1956;

Vu l'arrêté grand-ducal du 23 mai 1964 portant publication du tarif des péages et les arrêtés grand-ducaux subséquents portant modification du tarif des péages sur la Moselle;

Vu les décisions de la Commission de la Moselle du 14 mai 1974 modifiant le tarif des péages sur la Moselle;

Vu l'article 27 de la loi du 8 février 1961 portant organisation du Conseil d'Etat et considérant qu'il y a urgence;

Sur le rapport de Notre Ministre des Affaires Etrangères et du Commerce Extérieur et de Notre Ministre des Transports et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

**Art. 1<sup>er</sup>.** Les modifications suivantes sont apportées au tarif des péages ainsi qu'aux annexes 1, 2a, 2b et 2c du tarif des péages suivant décisions de la Commission de la Moselle en date du 14 mai 1974.

(1) Les N<sup>os</sup> 13 et 14 du tarif des péages sont modifiés comme suit:

a. Relèvement, à partir du 1<sup>er</sup> juillet 1974, des tarifs d'application des classes II, III, IV et VI comme indiqué ci-dessous:

	Barème	Nouveau tarif	Tarif actuel
		pf/tkm	pf/tkm
Classe II (tarif normal) .....	2	1,000	0,900
Classe III (tarif normal) .....	3	0,930	0,840
Tarif d'exception IIIa .....	voir tarif d'exception IVa		
Classe IV (tarif normal) .....	4	0,800	0,725
Tarif d'exception IVa (= IIIa) .....	4bis	0,740	0,670
Classe VI (tarif normal) .....	8	0,375	0,340
Tarif d'exception VIa+b .....	9	0,340	0,310
Tarif d'exception VIc .....	10	0,310	0,280
Tarif d'exception VI d-i .....	12	0,275	0,250
Tarif d'exception VIj .....	13	0,240	0,220

b. Introduction à titre définitif du tarif d'exception de la classe V d'après le barème 7 pour l'urée-engrais (N<sup>o</sup> 374 du Tableau des marchandises) à partir du 1<sup>er</sup> juillet 1974.

c. Introduction d'un tarif d'exception de la classe V d'après le barème 7 pour le carbonate de soude (N<sup>o</sup> 723 du Tableau des marchandises) pour la période du 1<sup>er</sup> juillet 1974 au 30 juin 1976.

(2) Le Tableau des distances de la Moselle (Annexe 1 au Tarif des péages) est modifié ou complété comme suit:

	Kilomètres	Points
(Adjonction)	236	DE Nennig (firme Ollinger)
(Modification)	237	DE Besch (Usine chimique Sarre-Lorraine GmbH)
(Suppression)	238	DE Wintrange (Lux.)
(Adjonction)	239	De Wintrange (Lux.) (firme Obertin)
(Adjonction)	247	DE Rettel (Société des Tubes de la Providence)

(3) Les annexes 2a, 2b et 2c publiées ci-après remplacent les anciennes annexes 2a, 2b et 2c publiées à la suite de l'arrêté grand-ducal du 23 mai 1964 portant publication du tarif des péages sur la Moselle.

**Art. 2.** Notre Ministre des Affaires Etrangères et du Commerce Extérieur et Notre Ministre des Transports sont chargés de l'exécution du présent arrêté qui sera publié au Mémorial.

Le Ministre des Affaires Etrangères  
et du Commerce Extérieur,

Palais de Luxembourg, le 28 juin 1974  
Jean

**Gaston Thorn**

Le Ministre des Transports,

**Marcel Mart**

**MOSELKOMMISSION**

**Anlage 2a** zum Tarif für die  
Schiffahrtabgaben auf der Mosel  
vom 1. Juni 1964

(gültig ab 1. Juli 1974)

**BEFAHRUNGSABGABEN FÜR GÜTER**  
TARIFSATZZEIGER IN PFENNIGEN (je Tonne)

	BAREME													
	1	1a	2	3	4	4a	5	7	8	9	10	11	12	13
Tarifsatz in Pff/km	1,035	0,745	1,000	0,930	0,800	0,740	0,580	0,415	0,375	0,340	0,310	0,290	0,275	0,240
Entfernungsstufen in km														
1- 5 ( 3)	3,105	2,235	3,000	2,790	2,400	2,220	1,740	1,245	1,125	1,020	0,930	0,870	0,825	0,720
6- 10 ( 8)	8,280	5,960	8,000	7,440	6,400	5,920	4,640	3,320	3,000	2,720	2,480	2,320	2,200	1,920
11- 15 ( 13)	13,455	9,685	13,000	12,090	10,400	9,620	7,540	5,395	4,875	4,420	4,030	3,770	3,575	3,120
16- 20 ( 18)	18,630	13,410	18,000	16,740	14,400	13,320	10,440	7,470	6,750	6,120	5,580	5,220	4,950	4,320
21- 25 ( 23)	23,805	17,135	23,000	21,390	18,400	17,020	13,340	9,545	8,625	7,820	7,130	6,670	6,325	5,520
26- 30 ( 28)	28,980	20,860	28,000	26,040	22,400	20,720	16,240	11,620	10,500	9,520	8,680	8,120	7,700	6,720
31- 35 ( 33)	34,155	24,585	33,000	30,690	26,400	24,420	19,140	13,695	12,375	11,220	10,230	9,570	9,075	7,920
36- 40 ( 38)	39,330	28,310	38,000	35,340	30,400	28,120	22,040	15,770	14,250	12,920	11,780	11,020	10,450	9,120
41- 45 ( 43)	44,505	32,035	43,000	39,990	34,400	31,820	24,940	17,845	16,125	14,620	13,330	12,470	11,825	10,320
46- 50 ( 48)	49,680	35,760	48,000	44,640	38,400	35,520	27,840	19,920	18,000	16,320	14,880	13,920	13,200	11,520
51- 60 ( 55)	56,925	40,975	55,000	51,150	44,000	40,700	31,900	22,825	20,625	18,700	17,050	15,950	15,125	13,200
61- 70 ( 65)	67,275	48,425	65,000	60,450	52,000	48,100	37,700	26,975	24,375	22,100	20,150	18,850	17,875	15,600
71- 80 ( 75)	77,625	55,875	75,000	69,750	60,000	55,500	43,500	31,125	28,125	25,500	23,250	21,750	20,625	18,000
81- 90 ( 85)	87,975	63,325	85,000	79,050	68,000	62,900	49,300	35,275	31,875	28,900	26,350	24,650	23,375	20,400
91-100 ( 95)	98,325	70,775	95,000	88,350	76,000	70,300	55,100	39,425	35,625	32,300	29,450	27,550	26,125	22,800
101-110 (105)	108,675	78,225	105,000	97,650	84,000	77,700	60,900	43,575	39,375	35,700	32,550	30,450	28,875	25,200
111-120 (115)	119,025	85,675	115,000	106,950	92,000	85,100	66,700	47,725	43,125	39,100	35,650	33,350	31,625	27,600
121-130 (125)	129,375	93,125	125,000	116,250	100,000	92,500	72,500	51,875	46,875	42,500	38,750	36,250	34,375	30,000
131-140 (135)	139,725	100,575	135,000	125,550	108,000	99,900	78,300	56,025	50,625	45,900	41,850	39,150	37,125	32,400
141-150 (145)	150,075	108,025	145,000	134,850	116,000	107,300	84,100	60,175	54,375	49,300	44,950	42,050	39,875	34,800
151-160 (155)	160,425	115,475	155,000	144,150	124,000	114,700	89,900	64,325	58,125	52,700	48,050	44,950	42,625	37,200
161-170 (165)	170,775	122,925	165,000	153,450	132,000	122,100	95,700	68,475	61,875	56,100	51,150	47,850	45,375	39,600
171-180 (175)	181,125	130,375	175,000	162,750	140,000	129,500	101,500	72,625	65,625	59,500	54,250	50,750	48,125	42,000
181-190 (185)	191,475	137,825	185,000	172,050	148,000	136,900	107,300	76,775	69,375	62,900	57,350	53,650	50,875	44,400
191-200 (195)	201,825	145,275	195,000	181,350	156,000	144,300	113,100	80,925	73,125	66,300	60,450	56,550	53,625	46,800
201-210 (205)	212,175	152,725	205,000	190,650	164,000	151,700	118,900	85,075	76,875	69,700	63,550	59,450	56,375	49,200
211-220 (215)	222,525	160,175	215,000	199,950	172,000	159,100	124,700	89,225	80,625	73,100	66,650	62,350	59,125	51,600
221-230 (225)	232,875	167,625	225,000	209,250	180,000	166,500	130,500	93,375	84,375	76,500	69,750	65,250	61,875	54,000
231-240 (235)	243,225	175,075	235,000	218,550	188,000	173,900	136,300	97,525	88,125	79,900	72,850	68,150	64,625	56,400
241-250 (245)	253,575	182,525	245,000	227,850	196,000	181,300	142,100	101,675	91,875	83,300	75,950	71,050	67,375	58,800
251-260 (255)	263,925	189,975	255,000	237,150	204,000	188,700	147,900	105,825	95,625	86,700	79,050	73,950	70,125	61,200
261-270 (265)	274,275	197,425	265,000	246,450	212,000	196,100	153,700	109,975	99,375	90,100	82,150	76,850	72,875	63,600

## REGELSATZE

für Güter der Güterklasse I	Bareme 1
für Güter der Güterklasse II	Bareme 2
für Güter der Güterklasse III	Bareme 3
für Güter der Güterklasse IV	Bareme 4
für Güter der Güterklasse V	Bareme 5
für Güter der Güterklasse VI	Bareme 8

## AUSNAHMESATZE

für folgende Güter der Güterklasse I:

la — Benzin (Nr. 756), Benzin-Benzolgemisch (Nr. 757)	} Bareme 1a
--	-------------

für Güter der Güterklasse II:

IIa — (Leerstelle)

für folgende Güter der Güterklasse III:

IIIa — Eisen und Stahl, Eisen- und Stahlwaren (Nr. 126, 128a, 128b, 128e, 128i, 129, 131, 131a, 133a, 133b, 133c, 133d, 133e, 133f, 138a, 142, 143, 145, 149, 151, 153, 161, 161a, 165, 166, 167, 173, 181, 183, 190, 191, 192, 193, 196, 197, 200)	} Bareme 4a
---	-------------

für folgende Güter der Güterklasse IV:

IVa — Eisen und Stahl, Eisen- und Stahlwaren (Nr. 128c, 128d, 128f, 128g, 132, 133g, 133h, 133i, 133k, 134, 135, 136, 140, 141, 144, 146, 147, 154, 155, 155c, 162b, 168, 179, 182, 184, 185, 186, 187, 188, 194, 201)	} Bareme 4a
--	-------------

IVb — Getreide (Nr. 315-317)

für folgende Güter der Güterklasse V:

Va — Natriumkarbonat (Nr. 723) — befristet bis 30. 6. 1976 —	} Bareme 7
Vb — Zement (Nr. 1076)	
Vc — Kreide (aus Nr. 482, 483)	
Vd — Salz (Nr. 715)	
Ve — Harnstoff zum Düngen (Nr. 374)	

Vf — Steine (Nr. 925, 928, 935, 940, 943, 949), Ziegelmehl (aus Nr. 993)	} Bareme 11
---	-------------

Vg — Zementklinker (Nr. 1077)

für folgende Güter der Güterklasse VI:

Vla — Kohlen (Nr. 525-534)	} Bareme 9
Vlb — Lehm und Ton (Nr. 995)	
Vlc — Bimskies, Bimssand, Hüttenbims (Nr. 90)	Bareme 10

Vld — Schlacken (Nr. 880-884)

Vle — Erde, Kies, Sand (Nr. 226, 227, 355)

Vlf — Erze und Abbrände (Nr. 230-240)

Vlg — Kalidüngesalz (Nr. 478, 479)	} Bareme 12
------------------------------------	-------------

Vlh — Schrott (Nr. 176, 177)

Vli — Steingrus, Steinsplitt (aus Nr. 86, aus Nr. 941)

Vlj — Grubenholz (Nr. 404)	Bareme 13
----------------------------	-----------

## COMMISSION DE LA MOSELLE

Annexe 2 b du Tarif des péages  
de la Moselle du 1<sup>er</sup> juin 1964  
(valable à partir du 1<sup>er</sup> juillet 1974)

## PEAGES MARCHANDISES

## TABLEAU DES PRIX EN CENTIMES FRANÇAIS (par tonne)

établi par conversion des prix en pfennigs au cours central de 100 DM = 172,502 F

Taux en centimes par t/km	BAREMES													
	1	1 bis	2	3	4	4 bis	5	7	8	9	10	11	12	13
	1,78539	1,28514	1,72502	1,60427	1,38002	1,27651	1,00051	0,71588	0,64688	0,58651	0,53476	0,50025	0,47438	0,41400
Tranches de distance en km														
1- 5 ( 3)	5,356	3,855	5,176	4,813	4,140	3,830	3,001	2,148	1,941	1,759	1,604	1,501	1,423	1,242
6- 10 ( 8)	14,283	10,281	13,800	12,834	11,040	10,212	8,004	5,727	5,175	4,692	4,278	4,002	3,795	3,312
11- 15 ( 13)	23,210	16,707	22,425	20,856	17,940	16,595	13,007	9,306	8,409	7,625	6,952	6,503	6,167	5,382
16- 20 ( 18)	32,137	23,132	31,050	28,877	24,840	22,977	18,009	12,886	11,644	10,557	9,626	9,004	8,539	7,452
21- 25 ( 23)	41,064	29,558	39,675	36,898	31,740	29,360	23,012	16,465	14,678	13,490	12,299	11,506	10,911	9,522
26- 30 ( 28)	49,991	35,984	48,300	44,920	38,641	35,742	28,014	20,045	18,113	16,422	14,973	14,007	13,283	11,592
31- 35 ( 33)	58,918	42,410	56,926	52,941	45,541	42,125	33,017	23,624	21,347	19,355	17,647	16,508	15,655	13,662
36- 40 ( 38)	67,845	48,835	65,551	60,962	42,441	48,507	38,019	27,203	24,581	22,287	20,321	19,009	18,026	15,732
41- 45 ( 43)	76,772	55,261	74,176	68,984	59,341	54,890	43,022	30,783	27,816	25,220	22,995	21,511	20,398	17,802
46- 50 ( 48)	85,699	61,687	82,801	77,005	66,241	61,272	48,024	34,362	31,050	28,152	25,668	24,012	22,770	19,872
51- 60 ( 55)	98,196	70,683	94,876	88,235	75,901	70,208	55,028	39,373	35,578	32,258	29,412	27,514	26,091	22,770
61- 70 ( 65)	116,050	83,534	112,126	104,278	89,701	82,973	65,033	46,532	42,047	38,123	34,759	32,516	30,835	26,910
71- 80 ( 75)	133,904	96,385	129,376	120,320	103,502	95,738	75,038	53,691	48,516	43,986	40,107	37,519	35,579	31,050
81- 90 ( 85)	151,758	109,237	146,627	136,363	117,302	108,503	85,043	60,850	54,985	49,853	45,455	42,521	40,322	35,190
91-100 ( 95)	169,612	122,088	163,877	152,406	131,102	121,268	95,048	68,009	61,454	55,713	50,802	47,524	45,066	39,330
101-110 (105)	187,466	134,940	181,127	168,448	144,902	134,034	105,053	75,167	67,922	61,583	56,150	52,526	49,810	43,470
111-120 (115)	205,320	147,791	198,377	184,491	158,702	146,799	115,059	82,326	74,391	67,449	61,497	57,529	54,554	47,610
121-130 (125)	223,174	160,642	215,628	200,534	172,503	159,564	125,064	89,485	80,860	73,314	66,845	62,531	59,298	51,750
131-140 (135)	241,028	173,494	232,878	216,576	186,303	172,329	135,069	96,644	87,329	79,179	72,193	67,534	64,041	55,890
141-150 (145)	258,882	186,345	250,128	232,619	200,103	185,094	145,074	103,803	93,798	85,044	77,540	72,536	68,785	60,030
151-160 (155)	276,735	199,197	267,378	248,662	213,903	197,859	155,079	110,961	100,266	90,909	82,888	77,539	73,529	64,170
161-170 (165)	294,589	212,048	284,628	264,705	227,703	210,624	165,084	118,120	106,735	96,774	88,235	82,541	78,273	68,310
171-180 (175)	312,443	224,900	301,879	280,747	241,504	223,389	175,089	125,279	113,204	102,639	93,583	87,544	83,017	72,450
181-190 (185)	330,297	237,751	319,129	296,790	255,304	236,154	185,094	132,438	119,673	108,504	98,931	92,546	87,760	76,590
191-200 (195)	348,151	250,602	336,379	312,833	269,104	248,919	195,099	139,597	126,142	114,369	104,278	97,549	92,504	80,730
201-210 (205)	366,005	263,454	353,629	328,875	282,904	261,685	205,104	146,755	132,610	120,234	109,626	102,551	97,248	84,870
211-220 (215)	383,859	276,305	370,879	344,918	296,704	274,450	215,110	153,914	139,079	126,100	114,973	107,554	101,992	89,010
221-230 (225)	401,713	289,156	388,130	360,961	310,505	287,215	225,115	161,073	145,548	131,965	120,321	112,556	106,736	93,150
231-240 (235)	419,567	302,008	405,380	377,003	324,305	299,980	235,120	168,232	152,017	137,830	125,669	117,559	111,479	97,290
241-250 (245)	437,420	314,859	422,630	393,046	338,105	312,750	245,125	175,391	158,486	143,695	131,016	122,561	116,223	101,430
251-260 (255)	455,274	327,711	439,880	409,089	351,905	325,510	255,130	182,549	164,954	149,560	136,364	127,564	120,967	105,570
261-270 (265)	473,128	340,562	457,130	425,132	365,705	338,275	265,135	189,708	171,423	155,425	141,711	132,566	125,711	109,710

## TARIF NORMAL

pour les marchandises de la classe I	Barème 1
pour les marchandises de la classe II	Barème 2
pour les marchandises de la classe III	Barème 3
pour les marchandises de la classe IV	Barème 4
pour les marchandises de la classe V	Barème 5
pour les marchandises de la classe VI	Barème 8

## TARIFS D'EXCEPTION

pour les marchandises suivantes de la classe I:

la — essence (N° 756)	}	Barème 1bis
mélange essence-benzol (N° 757)		

pour les marchandises suivantes de la classe II

IIa — (sans objet)

pour les marchandises suivantes de la classe III:

IIIa — fer et acier, produits sidérurgiques (N <sup>os</sup> 126, 128a, 128b, 128e, 128i, 129, 131, 131a, 133a, 133b, 133c, 133d, 133e, 133f, 138a, 142, 143, 145, 149, 151, 153, 161, 161a, 165, 166, 167, 173, 181, 183, 190, 191, 192, 193, 196, 197, 200)	}	Barème 4bis

pour les marchandises suivantes de la classe IV:

IVa — fer et acier, produits sidérurgiques (N <sup>os</sup> 128c, 128d, 128f, 128g, 132, 133g, 133h, 133i, 133k, 134, 135, 136, 140, 141, 144, 146, 147, 154, 155, 155c, 162b, 168, 179, 182, 184, 185, 186, 187, 188, 194, 201)	}	Barème 4bis

IVb — céréales (N° 315-317)

pour les marchandises suivantes de la classe V:

Va — carbonate de sodium (N° 723) — limité au 30. 6. 1976 —	}	Barème 7
Vb — ciment (N° 1076)		
Vc — craie (compris dans les N <sup>os</sup> 482, 483)		
Vd — sel (N° 715)		
Ve — urée pour engrais (N° 374)		

Vf — pierres (N <sup>os</sup> 925, 928, 935, 940, 943, 949), poudre de brique (comprise dans le N° 993)	}	Barème 11

Vg — clinkers de ciment (N° 1077)

pour les marchandises suivantes de la classe VI:

Vla — combustibles minéraux solides (N <sup>os</sup> 525-534)	}	Barème 9
Vlb — argiles (N° 995)		

Vlc — bims en gravier, bims moulu, bims sidérurgique (N° 90) Barème 10

Vld — laitiers et scories (N<sup>os</sup> 880-884)

Vle — terres, graviers, sables (N<sup>os</sup> 226, 227, 355)

Vlf — minerais et résidus (N<sup>os</sup> 230-240)

Vlg — engrais potassiques (N<sup>os</sup> 478, 479)

Vlh — ferrailles (N<sup>os</sup> 176, 177)

Vli — gravillons et matériaux d'empierrement (compris dans les N<sup>os</sup> 86 et 941)

Vlj — bois de mine (N° 404) Barème 13

## COMMISSION DE LA MOSELLE

 Annexe 2 c du Tarif des péages  
 de la Moselle du 1<sup>er</sup> juin 1964  
 (valable à partir du 1<sup>er</sup> juillet 1974)

## PEAGES MARCHANDISES

## TABLEAU DES PRIX EN FRANCS LUXEMBOURGEOIS (par tonne)

établi par conversion des prix en pfennigs au cours central de 100 DM = 1.511 lfrs

Taux en francs luxembourgeois par t/km	BAREMES													
	1	1 bis	2	3	4	4 bis	5	7	8	9	10	11	12	13
	0,15639	0,11257	0,15110	0,14052	0,12088	0,11181	0,08764	0,06271	0,05666	0,05137	0,04684	0,04382	0,04155	0,03626
Tranches de distance en km														
1- 5 ( 3)	0,4692	0,3377	0,4533	0,4216	0,3626	0,3354	0,2629	0,1881	0,1700	0,1541	0,1405	0,1315	0,1247	0,1088
6- 10 ( 8)	1,2511	0,9006	1,2088	1,1242	0,9670	0,8945	0,7011	0,5017	0,4533	0,4110	0,3747	0,3506	0,3324	0,2901
11- 15 ( 13)	2,0331	1,4634	1,9642	1,8268	1,5714	1,4535	1,1393	0,8152	0,7366	0,6678	0,6089	0,5697	0,5402	0,4714
16- 20 ( 18)	2,8150	2,0263	2,7198	2,5297	2,1758	2,0126	1,5775	1,1288	1,0199	0,9247	0,8431	0,7888	0,7479	0,6527
21- 25 ( 23)	3,5970	2,5891	3,4753	3,2320	2,7802	2,5716	2,0157	1,4423	1,3032	1,1815	1,0773	1,0079	0,9557	0,8340
26- 30 ( 28)	4,3789	3,1520	4,2308	3,9346	3,3846	3,1307	2,4539	1,7559	1,5865	1,4384	1,3115	1,2270	1,1634	1,0153
31- 35 ( 33)	5,1609	3,7148	4,9863	4,6372	3,9890	3,6897	2,8921	2,0694	1,8698	1,6952	1,5457	1,4461	1,3712	1,1966
36- 40 ( 38)	5,9428	4,2777	5,7418	5,3398	4,5934	4,2488	3,3303	2,3830	2,1531	1,9521	1,7799	1,6652	1,5789	1,3779
41- 45 ( 43)	6,7248	4,8405	6,4973	6,0424	5,1978	4,8078	3,7685	2,6965	2,4364	2,2089	2,0141	1,8843	1,7867	1,5592
46- 50 ( 48)	7,5067	5,4034	7,2528	6,7450	5,8022	5,3669	4,2067	3,0101	2,7197	2,4658	2,2483	2,1034	1,9944	1,7405
51- 60 ( 55)	8,6014	6,1913	8,3105	7,7286	6,6484	6,1496	4,8202	3,4490	3,1163	2,8253	2,5762	2,4101	2,2853	1,9943
61- 70 ( 65)	10,1653	7,3170	9,8215	9,1338	7,8572	7,2677	5,6966	4,0761	3,6829	3,3390	3,0446	2,8483	2,7008	2,3569
71- 80 ( 75)	11,7292	8,4427	11,3325	10,5390	9,0660	8,3858	6,5730	4,7032	4,2495	3,8527	3,5130	3,2865	3,1163	2,7195
81- 90 ( 85)	13,2931	9,5684	12,8435	11,9442	10,2748	8,5039	7,4494	5,3303	4,8161	4,3664	3,9814	3,7247	3,5318	3,0821
91-100 ( 95)	14,8570	10,6941	14,3545	13,3494	11,4836	10,6220	8,3258	5,9574	5,3827	4,8801	4,4498	4,1629	3,9473	3,4447
101-110 (105)	16,4209	11,8198	15,8655	14,7546	12,6924	11,7401	9,2022	6,5845	5,9493	5,3938	4,9182	4,6011	4,3628	3,8073
111-120 (115)	17,9848	12,9455	17,3765	16,1598	13,9012	12,8582	10,0786	7,2116	6,5159	5,9075	5,3866	5,0393	4,7783	4,1699
121-130 (125)	19,5487	14,0712	18,8875	17,5650	15,1100	13,9763	10,9550	7,6387	7,0825	6,4212	5,8550	5,4775	5,1938	4,5325
131-140 (135)	21,1126	15,1969	20,3985	18,9702	16,3188	15,0944	11,8314	8,4656	7,6491	6,9349	6,3234	5,9157	5,6093	4,8951
141-150 (145)	22,6765	16,3226	21,9095	20,3754	17,5276	16,2125	12,7078	9,0929	8,2157	7,4486	6,7918	6,3539	6,0248	5,2577
151-160 (155)	24,2404	17,4483	23,4205	21,7806	18,7364	17,3306	13,5842	9,7200	8,7823	7,9623	7,2602	6,7921	6,4403	5,6203
161-170 (165)	25,8043	18,5740	24,9315	23,1858	19,9452	18,4487	14,4606	10,3471	9,3489	8,4760	7,7286	7,2303	6,8558	5,9829
171-180 (175)	27,3682	19,6997	26,4425	24,5910	21,1540	19,5668	15,3370	10,9742	9,9155	8,9897	8,1970	7,6685	7,2713	6,3455
181-190 (185)	28,9321	20,8254	27,9535	25,9962	22,3628	20,6848	16,2134	11,6013	10,4821	9,5034	8,6654	8,1067	7,6868	6,7081
191-200 (195)	30,4960	21,9511	29,4645	27,4014	23,5716	21,8030	17,0898	12,2284	11,0487	10,0171	9,1338	8,5449	8,1023	7,0707
201-210 (205)	32,0599	23,0768	30,9755	28,8066	24,7804	22,9211	17,9662	12,8555	11,6153	10,5308	9,6022	8,9831	8,5178	7,4333
211-220 (215)	33,6238	24,2025	32,4865	30,2118	25,9892	24,0392	18,8426	13,4826	12,1819	11,0445	10,0706	9,4213	8,9333	7,7959
221-230 (225)	35,1877	25,3282	33,9975	31,6170	27,1980	25,1573	19,7190	14,1097	12,7485	11,5582	10,5390	9,8595	9,3488	8,1585
231-240 (235)	36,7516	26,4539	35,5035	33,0222	28,4068	26,2754	20,5954	14,7268	13,3151	12,0719	11,0074	10,2977	9,7643	9,5211
241-250 (245)	38,3155	27,5796	37,0195	34,4274	29,6156	27,3935	21,4780	15,3639	13,8817	12,5856	11,4758	10,7359	10,1798	8,8837
251-260 (255)	39,8794	28,7053	38,5305	35,8326	30,8244	28,5116	22,3482	15,9910	14,4483	13,0993	11,9442	11,1741	10,5953	9,2463
261-270 (265)	41,4433	29,8310	40,0415	37,2378	32,0332	29,6297	23,2246	16,6181	15,0149	13,6130	12,4126	11,6123	11,0108	9,6089



## TARIF NORMAL

pour les marchandises de la classe I  
 pour les marchandises de la classe II  
 pour les marchandises de la classe III  
 pour les marchandises de la classe IV  
 pour les marchandises de la classe V  
 pour les marchandises de la classe VI

Barème 1  
 Barème 2  
 Barème 3  
 Barème 4  
 Barème 5  
 Barème 8

## TARIFS D'EXCEPTION

pour les marchandises suivantes de la classe I:

la — essence (N° 756)  
       mélange essence-benzol (N° 757)

} Barème 1bis

pour les marchandises suivantes de la classe II:

IIa — (sans objet)

pour les marchandises suivantes de la classe III:

IIIa — fer et acier, produits sidérurgiques (N<sup>os</sup> 126, 128a, 128b, 128e, 128i, 129, 131  
 131a, 133a, 133b, 133c, 133d, 133e, 133f, 138a, 142, 143, 145, 149, 151, 153, 161  
 161a, 165, 166, 167, 173, 181, 183, 190, 191, 192, 193, 196, 197, 200)

} Barème 4bis

pour les marchandises suivantes de la classe IV:

IVa — fer et acier, produits sidérurgiques (N<sup>os</sup> 128c, 128d, 128f, 128g, 132, 133g, 133h  
 133i, 133k, 134, 135, 136, 140, 141, 144, 146, 147, 154, 155, 155c, 162b, 168, 179,  
 182, 184, 185, 186, 187, 188, 194, 201)

} Barème 4bis

IVb — céréales (N° 315-317)

pour les marchandises suivantes de la classe V:

Va — carbonate de sodium (N° 723) — limité au 30. 6. 1976 —

Vb — ciment (N° 1076)

Vc — craie (comprise dans les N<sup>os</sup> 482, 483)

Vd — sel (N° 715)

Ve — urée pour engrais (N° 374)

Vf — pierres (N<sup>os</sup> 925, 928, 935, 940, 943, 949),  
 poudre de brique (comprise dans le N° 993)

Vg — clinkers de ciment (N° 1077)

} Barème 7  
 } Barème 11

pour les marchandises suivantes de la classe VI:

VIa — combustibles minéraux solides (N<sup>os</sup> 525-534)

VIb — argiles (N° 995)

VIc — bims en gravier, bims moulu, bims sidérurgique (N° 90)

VId — laitiers et scories (N<sup>os</sup> 880-884)

VIe — terres, graviers, sables (N<sup>os</sup> 226, 227, 355)

VI f — minerais et résidus (N<sup>os</sup> 230-240)

VIg — engrais potassiques (N<sup>os</sup> 478,479)

VIh — ferrailles (N<sup>os</sup> 176, 177)

VIl i — gravillons et matériaux d'empierrement (compris dans les N<sup>os</sup> 86 et 941)

VIl j — bois de mine (N° 404)

} Barème 9  
 } Barème 10  
 } Barème 12  
 } Barème 13

### Réglementation au tarif des droits d'entrée.

Avis prévu à l'article 1<sup>er</sup> de la loi belge du 17 février 1970 concernant les douanes et les accises, publiée au Mémorial par arrêté ministériel du 1<sup>er</sup> avril 1970 concernant les douanes et les accises.

Modifications au tarif des droits d'entrée applicables à partir du 8 avril 1974 jusqu'au 31 décembre 1974 en vertu des règlements (CEE) n<sup>os</sup> 555/74 et 556/74 du Conseil des Communautés européennes du 4 mars 1974, parus au Journal officiel des Communautés européennes n<sup>o</sup> L.67 du 9 mars 1974 portant pour les produits originaires de Malte suspension totale des droits d'entrée pour certains produits industriels des chapitres 25 à 99 et suspension totale ou partielle des droits d'entrée pour certains produits des chapitres 1 à 24.

#### Tarif Malte

1. Moyennant l'accomplissement des conditions fixées, les droits d'entrée applicables aux marchandises originaires de Malte sont perçus aux taux figurant au tableau ci-dessous en regard des positions tarifaires concernées. Sauf indication contraire, le droit d'entrée s'applique en pourcentage de la valeur de la marchandise.

2. Les marchandises importées de Malte, relevant de positions ou de sous-positions tarifaires non reprises audit tableau sont exemptes de droits d'entrée, moyennant l'accomplissement des conditions fixées.

Numéros		Tarif	Numéros		Tarif
01.01	A II	8	A II	a 1 bb 33 aaa	20
	A III	18	A II	a 1 bb 33 bbb	20
	B	12	A II	a 1 cc 11	20
	C	17	A II	a 1 cc 22	20
01.02	A II a	16	A II	a 2 aa	20
	A II b 1	13	A II	a 2 bb	20
	A II b 2 aa	16	A II	a 2 cc	20
	A II b 2 bb	16	A II	a 2 dd 11	20
01.04	A I b	15	A II	a 2 dd 22 aaa	20
	A II a	5	A II	a 2 dd 22 bbb	20
	A II b	5	A II	a 2 dd 22 ccc	20
01.06	A	8	A II	b	20
	B I	10	A IV	a	20
	B II	10	A IV	b	20
02.01	A I a	13	B II	a	13
	A I b	13	B II	b 1	14
	A II a 1 aa 11	20	B II	b 2 aa	12
	A II a 1 aa 22	20	B II	b 2 bb	12
	A II a 1 aa 33	20	B II	d	6
	A II a 1 bb 11 aaa	20	02.04	A	13
	A II a 1 bb 11 bbb	20		B	5
	A II a 1 bb 22 aaa	20		C I	10
	A II a 1 bb 22 bbb	20		C II	14

Numéros		Tarif	Numéros		Tarif
02.06	A	13	B I	o 1	15
	C I a 1	24	B I	o 2	15
	C I a 2	24	B I	p 1	15
	C I b	24	B I	p 2	15
	C II a	24	B I	q	15
	C II b	24	B II	a	18
03.01	A I a	12	B II	b 1	15
	A I b	8	B II	b 2	15
	A II	5	B II	b 3	15
	A III	8	B II	b 4	15
	B I a 2 aa	15	B II	b 5	18
	B I a 2 bb	15	B II	b 6	15
	B I b 2	13	B II	b 7	15
	B I c 1 aa 11 aaa	22	C		10
	B I c 1 aa 11 bbb	22	03.02	A I a	12
	B I c 1 aa 22	22		A I b	13
	B I c 1 aa 33	22		A I c 1	10
	B I c 1 bb 11 aaa	2		A I c 2	10
	B I c 1 bb 11 bbb	2		A I d	15
	B I c 1 bb 22	22		A I e	11
	B I c 1 bb 33	22		A I f	12
	B I c 1 ce 11 aaa	22		A II a	20
	B I c 1 cc 11 bbb	22		A II b	15
	B I c 1 cc 22	22		A II c	15
	B I c 1 cc 33	22		A II d	16
	B I c 2	22		B I	10
	B I d 1	23		B II	13
	B I d 2	23		B III	15
	B I e	8		B IV	16
	B I f 1	8		B V	14
	B I f 2	8		C	11
	B I g	8		D	13
	B I h 1	15	03.03	A I a	25
03.01	B I h 2	15		A I b	25
	B I ij 1	15		A II a	10
	B I ij 2	15		A II b 1	13
	B I k 1	15		A II b 2	20
	B I k 2	15		A III a	15
	B I l 1	15		A III b	15
	B I l 2	15		A IV a	12
	B I m 2 aa	20		A IV b 1	18
	B I m 2 bb	20		A IV b 2	18
	B I n 1	15		A IV c	18
	B I n 2	15		A V	12

Numéros	Tarif	Numéros	Tarif
B I b	18	B I b	12
B II	10		avec min. de perc. de F 70 par 100 kg poids net
B IV a 1 aa	6		
B IV a 1 bb	8		
B IV a 2	8	B II	15
B IV a 3	8		avec min. de perc. de F 25 par 100 kg poids net
B IV a 4	8		
B IV b 1	6	B III	15
B IV b 2	8	C	13
04.05 A II a	12	D I a	15
A II b	12		avec min. de perc. de F 125 par 100 kg poids brut
04.06	27		
04.07	12	D I b	13
05.07 A II	1		avec min. de perc. de F 80 par 100 kg poids brut
B	0,6		
05.13 B	2,4	D II	13
05.15 A I	5	E	13
06.01 A	8	F I a	10
B I	15	F I b	17
B II	10	F II a	13
06.02 A II	12		avec min. de perc. de F 100 par 100 kg poids net
B	3		
D	13		
06.03 A I	24	F II b	17
A II	17		avec min. de perc. de F 100 par 100 kg poids net
B	20		
06.04 B I a	10	07.01 F III a 1	14
B I b	10	F III a 2	14
B II a	8	F III b	14
B II b	8	G I a	13
B III	17	G I b	17
07.01 A I	9	G II a	17
A II a	15	G II b	17
A II b	21		
A III a	9		
A III b	18		
B I a	17		
	avec min. de perc. de F 100 par 100 kg poids net		

Numéros	Tarif	Numéros	Tarif
G III	15	E II	12
G IV	17	E III	12
H I	12	F	15
H II	12	07.04 A I	18
I J	13	A II	18
K	16	B	16
L	13	07.05 A I	4,5
M I a	11	A II	2
	avec min. de	A III	5
	perc. de F 100	B I	4,5
	par 100 kg	B II	2
	poids net	B III	5
M I b	11	07.06 B	6
	avec min. de	08.01 A I	12
	perc. de F 100	A II a	12
	par 100 kg	A II b	12
	poids net	B	20
M II	18	C	9
	avec min. de	D	8
	perc. de F 175	E	2
	par 100 kg	F	2,5
	poids net	H	6
N II	7	08.02 A I a	15
N II	7	A I b	20
O	7	A II a	15
P I	20	A II b	20
P II	16	B	20
Q I	16	C	8
Q II	7	D	6
Q III	8	E I	16
R	10	E II	16
S I	9	08.03 A	7
S II	9	B I	10
T I	16	B II	10
T II	16	08.04 A I a 1	18
T III	16	A I a 2 aa	18
07.02 A	19	A I a 2 bb	18
B	18	A I b 1	22
07.03 A I	8	A I b 2	22
A II	8	A II a 2	18
B	6	A II a 2	18
C	9	A II b	22
D	15	B I	6
E I	12	B II	6

Numéros	Tarif	Numéros	Tarif
08.05 A II	7	C	9
B	8	08.07 A	25
C	7	B	22
D	2	C I	15
E	3		avec min. de
F	1,5		perc. de F 150
G I	4		par 100 kg
G II	4		poids net
G III	4	C II	15
08.06 A I	9	D I	15
	avec min. de		avec min. de
	perc. de F 22,5		perc. de F 150
	par 100 kg		par 100 kg
	poids net		poids net
A II a	14	D II	10
	avec min. de	E	15
	perc. de F 120	08.08 A I	16
	par 100 kg		avec min. de
	poids net		perc. de F 150
A II b	10		par 100 kg
	avec min. de	A II	14
	perc. de F 85	C	7
	par 100 kg	D I	11
	poids net	D II	11
A II c	8	E	6
	avec min. de	F I	12
	perc. de F 70	F II	12
	par 100 kg	08.09 A	11
	poids net	B	11
B I	9	C	11
	avec min. de	08.10 A I	18
	perc. de F 22,50	A II	18
	par 100 kg	B I	20
	poids net	B II	20
B II a	10	B III	20
	avec min. de	08.11 A	16
	perc. de F 75	B	16
	par 100 kg	C	5,5
	poids net	D I	11
B II b	13	D II	11
	avec min. de	08.12 A	7
	perc. de F 100	B	7
	par 100 kg	C	16
	poids net		

Numéros	Tarif	Numéros	Tarif
D	8	B	12
E	3	11.04 A	17
F I	8	B	13
F II	12	11.05	19
G	6	11.08 B	30
08.13	2	12.02 A	8
09.01 A I a	9,6	12.03 A	13
A I b	13	C I	6
A II a	15	C II	4
A II b	18	C III	5
B	13	D	8
C	18	E	10
09.02 A	11,5	12.05	2
B I	9	12.06	9
B II	9	12.07 A	3
09.04 A I b	10	B	2
A II c 2	10	C	3
A II c 2	10	12.08 A	8
B I	12	B I	2
B II a	12,5	B II	9
B II b	12,5	C	4
09.05	11,5	12.10 A	9
09.06 A	13	13.02 A	0,1
B	10	13.03 A III	0,4
09.07	15	A IV	1,5
09.08 A II a	15	A V	1,5
B I	18	A VI	1,
B II	12,5	13.03 A VII	1,5
B III	5	A VIII a	0,7
09.09 A I	5	B I a	24
A II	23	B I b	7,2
A III b 2 aa	5	B II a	14
A III b 2 bb	5	B II b	4,2
B I	26	C I	0,7
B III a	10	C II	0,9
B III b	10	14.01 A II	0,6
09.10 A I b	14	B	0,3
A II	17	15.02 B I	7
B	14	B II	7
C I	16	B III	7
C II	19	15.03 A II	8
F I	20	B	4
F II b	25	C	12
11.03 A	12	15.04 A I	6

Numéros	Tarif	Numéros	Tarif
15.05 A	1,5	C I	15
B	1,9	16.04 C II	20
15.06	0,7	D	25
15.07 B	3	E	24
C II <i>a</i>	8	F	25
C II <i>b</i>	8	GI	15
DI <i>a</i> 1	4	G II	20
DI <i>a</i> 3	5	16.05 A I	16
DI <i>b</i> 2	8	A III	16
D II <i>a</i> 1	9	B I <i>a</i> 1	20
D II <i>a</i> 2	14	B I <i>a</i> 2	20
D II <i>b</i> 1 <i>aa</i>	20	B I <i>b</i>	20
D II <i>b</i> 1 <i>bb</i>	20	B II <i>b</i>	20
D II <i>b</i> 2 <i>aa</i>	10	B II <i>b</i>	20
D II <i>b</i> 2 <i>bb</i>	15	17.04 A	6,3
15.08	4,2	B I	8
15.09	1,8	B II	8
15.10 A	2,4	C	13
B	2,1	DI <i>a</i>	13
D	2,4	DI <i>b</i> 1	13
15.11 A	0,4	DI <i>v</i> 2	13
B	1,8	DI <i>b</i> 3 <i>aa</i>	13
15.12 A	20	DI <i>b</i> 3 <i>bb</i>	13
B	17	DI <i>b</i> 4	13
15.13	25	DI <i>b</i> 5	13
15.14	1	DI <i>b</i> 6	13
15.15 B	1,5	DI <i>b</i> 7	13
15.16 B	1,2	DI <i>b</i> 8	13
15.17 B I	5	D II <sup>ê</sup> <i>a</i>	13
B II	2	D II <i>b</i> 1	13
16.02 A I	14	D II <i>b</i> 2	13
B II	12 (1)	D II <i>b</i> 3	13
B III <i>b</i> 1	26 (2)	D II <i>b</i> 4	13
B III <i>b</i> 2 <i>aa</i>	18	18.01	5,4
B III <i>b</i> 2 <i>bb</i>	18	18.02	5,4
16.03 B	7	18.03	4,5
C	20	18.04	3,6
16.04 A I	30	18.05	4,8
A II	30	18.06 A I	10
B I	13	A II	10
B II	13	A III	10

(1) Pour les préparations et conserves de viandes ou d'abats de lapin: 14%.

(2) Pour les préparations et conserves de langues d'animaux de l'espèce bovine: 18%.



Numéros	Tarif	Numéros	Tarif
B I	12	C	8
B II <i>a</i>	12	19.06 A	7
B II <i>b</i>	12	19.07 A	9
CI	12	B	6
CII <i>a</i> 1	12	C	14
CII <i>a</i> 2	12	DI	14
CII <i>b</i> 1	12	DII	14
CII <i>b</i> 2	12	19.08 AI	3,9
CII <i>b</i> 3	12	AII	3,9
CII <i>b</i> 4	12	AIII	3,9
DI <i>a</i>	12	BI <i>a</i>	3,9
DI <i>b</i>	19	BI <i>b</i>	3,9
DII <i>k</i> 1	12	BII <i>a</i>	3,9
DII <i>a</i> 2	19	BII <i>b</i> 1	3,9
DII <i>b</i> 1	12	BII <i>b</i> 2	3,9
DII <i>b</i> 2 <i>aa</i>	19	BII <i>c</i> 1	3,9
DIII <i>b</i> 2 <i>bb</i>	19	BII <i>c</i> 2	3,9
DII <i>c</i> 1	12	BII <i>d</i> 1	3,9
DII <i>c</i> 2	19	BII <i>d</i> 2	3,9
19.01 A	8	BIII <i>a</i> 1	3,9
B	8	BIII <i>a</i> 2	3,9
19.02 A	11	BIII <i>b</i> 1	3,9
BI <i>a</i> 1	11	BIII <i>b</i> 2	3,9
BI <i>a</i> 2 <i>aa</i>	11	BIII <i>c</i> 1	3,9
BI <i>a</i> 2 <i>bb</i>	11	BIII <i>c</i> 2	3,9
BI <i>b</i> 1	11	BIV <i>a</i> 1	3,9
19.02 BI <i>b</i> 2	11	BIV <i>a</i> 2	3,9
BI <i>c</i> 1	11	BIV <i>b</i> 1	3,9
BI <i>c</i> 2	11	BIV <i>b</i> 2	3,9
BI <i>d</i> 1	11	BV <i>a</i>	3,9
BI <i>d</i> 2	11	BV <i>b</i>	3,9
BI <i>e</i> 1	11	20.01 BI <i>a</i> 1	22
BI <i>e</i> 2	11	BI <i>a</i> 2	22
BI <i>f</i> 1	11	BI <i>b</i> 1	22
BI <i>f</i> 2	11	BI <i>b</i> 1	22
BI <i>g</i>	11	BII <i>a</i>	22
BII <i>a</i>	11	BII <i>b</i> 1	22
BII <i>b</i>	11	BII <i>b</i>	22
19.03 A	3,6	BII <i>c</i> 1	22
BI	3,6	BII <i>c</i> 2	22
BII	3,6	20.92 AI	23
19.04	10	AII	23
19.05 A	8	B	18
B	8	C	18

Números		Tarif	Números		Tarif	
	D	22	B I	e 2	32	
	E	16	B I	f 2	32	
	F I	16	B II	a 2	20	
	F II	20	B II	a 3	21	
	G	24	B II	a 4	22	
	H I a	22	B II	a 5 aa	22	
	H I b	22	B II	a 5 bb	22	
	H I c	22	B II	a 6 aa	22	
	H II a 1	22	B II	a 6 bb	22	
	H II a 2	22	B II	a 7 aa	22	
20.02	H II b 1	22	B II	a 7 bb	22	
	H II b 2	22	B II	a 7 cc	22	
20.03	A I	26	B II	a 8 aa	21	
	A II	26	B II	a 8 bb	22	
	B I	26	B II	b 2	20	
	B II	26	B II	b 3	22	
20.04	B I	25	B II	b 4	24	
	B II	25	B II	b 5 aa	24	
20.05	A I	30	B II	b 5 bb	24	
	A II	30	B II	b 6 aa	24	
	B I	27	B II	b 6 bb	24	
	B II	27	B II	b 7 aa	24	
	B III	27	B II	b 7 bb	24	
	C I a	30	B II	b 7 cc	24	
	C I b	30	B II	b 8 aa	22	
	C II	39	B II	b 8 bb	24	
	C III a	30	B II	c 1 aa 11	17	
	C III b	30	B II	c 1 aa 22	17	
20.06	A I a	15	B II	c 1 bb 11	19	
	A I b	15	B II	c 1 bb 22	19	
	A II a	17	B II	c 1 cc 11	23	
	A II b	17	B II	c 1 cc 22	23	
	B I a	32	B II	c 1 cc 33	23	
	B I b 1 aa	32	B II	c 1 cc 44	23	
	B I b 1 bb	32	B II	c 1 dd	23	
	B I b 2 aa	32	B II	c 2 aa 11 AA	23	
	B I b 2 bb	32	B II	c 2 aa 11 BB	23	
	B I c 1	32	B II	c 2 aa 11 CC	23	
	B I c 2	32	B II	c 2 aa 22 AA	23	
	B I d 1 aa	32	B II	ä 2 aa 22 BB	23	
	B I d 1 bb	32	B II	c 2 aa 22 CC	23	
	B I d 2 aa	32	20.06	B II	c 2 bb 11 AA	23
	B I d 2 bb	32		B II	c 2 bb 11 BB	23
	B I e 1	32		B II	c 2 bb 11 CC	23

Numéros		Tarif	Numéros		Tarif
20.07	B II c 2 bb 22 AA 111	23	B I b 1 aa 11		28
	B II c 2 bb 22 AA 222	23	B I b 1 aa 22 AA		28
	B II c 2 bb 22 BB	23	B I b 1 aa 22 BB		28
	B II c 2 bb 22 CC	23	B I b 1 bb 11		28
	A I a 1 aa	50	B I b 1 bb 22 AA		28
	A I a 1 bb	50	B I b 1 bb 22 BB		28
	A I a 2 aa	50	B I b 2 aa		24
	A I a 2 bb	50	B I b 2 bb		24
	A I b 1 aa	50	B I b 2 cc		25
	A I b 1 bb	50	B I b 3 aa		24
	A I b 1 bb	50	B I b 3 bb		24
	A I b 2 aa	50	B I b 3 cc		25
	A I b 2 bb	50	B I b 4 aa		25
	A II a	42	B I b 4 bb		25
	A II b 1	42	B II a 1		19
	A II b 2	42	B II a 2		12
	A III a 1	42	B II a 3 aa		18 (2)
	A III a 2	42 (1)	B II a 3 bb		19 (3)
	A III b 1 aa	42	B II a 4 aa		19
	A III b 1 bb	42 (1)	B II a 4 bb		20
	A III b 2 aa	42	B II a 5 aa		20
	A III b 2 bb	42 (1)	B II a 5 bb		21
	B I a 1 aa 11	28	B II a 6 aa		21 (4)
	B I a 1 aa 22 AA	28	B II a 6 bb		22 (5)
	B I a 1 aa 22 BB	28	B II a 7 aa 11		19
	B I a 1 bb 11	28	B II a 7 aa 22		20
	B I a 1 bb 11	28	20.07 B II a 7 bb 11		21 (6)
	B I a 1 bb 22 AA	28	B II a 7 bb 22		22 (7)
	B I a 1 bb 22 BB	28	B II b 1 aa		19
	B I a 2 aa	24	B II b 1 bb		19
B I a 2 bb	25	B II b 2 aa		12	
B I a 3	25	B II b 2 bb		12	

(1) Pour les jus obtenus de fruits du 08.01: 25%.

(2) Pour les jus d'agrumes autres que de citrons: 14%.

(3) Pour les jus d'agrumes autres que de citrons: 15%.

(4) Pour les jus d'autres fruits et légumes, à l'exclusion des abricots et des pêches: 17%.

(5) Pour les jus d'autres fruits et légumes, à l'exclusion des abricots et des pêches: 18%.

(6) Autres mélanges, à l'exclusion des mélanges contenant, isolément ou ensemble, plus de 25% de jus de raisins, d'agrumes, d'ananas, de pommes, de poires, de tomates, d'abricots ou de pêches: 17%.

(7) Autres mélanges, à l'exclusion des mélanges contenant, isolément ou ensemble, plus de 25% de jus de raisins, d'agrumes, d'ananas, de pommes, de poires, de tomates, d'abricots ou de pêches: 18%.

Numéros	Tarif	Numéros	Tarif
B II b 3 aa	18	21.06 A I	5,1
B II b 3 bb	18	A II a	7
B II b 3 cc	19	A II b	7
B II b 4 aa	14	A III	6,9
B II b 4 bb	14	B I	3,9
B II b 4 cc	15	B II	2,4
B II b 5 aa	19	C	2,8
B II b 5 bb	19	21.07 A I	13
B II b 5 cc	20	A II	13
B II b 6 aa	20	A III	13
B II b 6 bb	20	B I	13
B II b 6 cc	21	B II a	13
B II b 7 aa	21 (4)	B II b	13
B II b 7 bb	21 (4)	C I	13
B II b 7 cc	22 (5)	C II a	13
B II b 8 aa 11	19	C II b	13
B II b 8 aa 22	19	21.07 D I a 1	13
B II b 8 aa 33	20	D I a 2	13
B II b 8 bb 11	21 (6)	DI b 1	13
B II b 8 bb 22	21 (6)	D I b 2	13
B II b 8 bb 33	22 (7)	D I b 3	13
2101 A I	5,4	D II a 1	13
A II	8	D II a 2	13
B I	6,6	D II a 3	13
B II	14	D II a 4	13
21.02 A	5,4	D II b	13
B	3,6	E	13 (1)
21.03 A I	2,4	F I a 1	6
A II	1,2	F I a 2 aa	13
B	4,8	F I a 2 bb	13
21.04 B	5,4	F I a 2 cc	13
21.05 A	5,4	F I b 1	13
B	6,6	F I b 2 aa	13

(4) Pour les jus d'autres fruits et légumes, à l'exclusion des abricots et des pêches: 17%.

(6) Autres mélanges, à l'exclusion des mélanges contenant, isolément ou ensemble, plus de 25% de jus de raisins, d'agrumes, d'ananas, de pommes, de poires, de tomates, d'abricots ou de pêches: 17%.

(7) Autres mélanges, à l'exclusion des mélanges contenant, isolément ou ensemble, plus de 25% de jus de raisins, d'agrumes, d'ananas, de pommes, de poires, de tomates, d'abricots ou de pêches: 18%.

(1) Le montant de la perception ne peut excéder le maximum de perception de F 1.750 les 100 kg poids net.

Numéros	Tarif	Numéros	Tarif
F I b 2 bb	13	F VI a 2	13
F I b 2 cc	13	F VI b 1	13
F I c 1	13	F VI b 2	13
F I c 2 aa	13	F VI c	13
F I c 2 bb	13	F VII a 1	13
F I c 2 cc	13	F VII a 2	13
F I d 1	13	F VII b 1	q3
F I d 2 aa	13	F VII b 2	13
F I d 2 bb	13	F VIII a	13
F I e 1	13	F VIII b	13
F I e 2	13	F IX	13
F I f	13	22.01 A	1,2
F II a 1	13	22.02 A	4,5
F II a 2 aa	13	B I	8
F II a 2 bb	13	B II	8
F II a 2 cc	13	B III	8
F II b 1	13	22.03	7,2
F II b 2 aa	13	22.04	40
F II b 2 bb	13	22.05 A	F 2.000 l'hl
F II c 1	13	B	F 2.000 l'hl
F II c 2 aa	13	C I a	F 600 l'hl
F II c 2 bb	13	C I b	F 450 l'hl
F II d 1	13	C II a	F 700 l'hl
F II d 2	13	C II b	F 550 l'hl
F II e	13	C III a 1	F 675 l'hl
F III a 1	13	C III a 2 qa	F 550 l'hl
F III a 2 aa	13	C III a 2 bb	F 600 l'hl
F III a 2 bb	13	C III b 1	F 850 l'hl
F III b 1	13	C III b 2	F 700 l'hl
F III b 2	13	C IV a 1	F 725 l'hl
F III c 1	13	C IV a 2 aa	F 600 l'hl
F III c 2	13	C IV a 2 bb	F 640 l'hl
F III d 1	13	C IV b	F 950 l'hl
F III d 2	13	C V a	F 80 l'hl par degré d'alcool + F 500 l'hl
F III e	13	C V b	F 80 l'hl par degré d'alcool
F IV a 1	13	22.06 A I	F 255 l'hl
F IV a 2	13	A II	F 210 l'hl
F IV b 1	13	B I	F 285 l'hl
F IV a 2	13	B II	F 240 l'hl
F IV e	13		
F V a 1	13		
F V a 2	13		
F V b	13		
F VI a 1	13		

Numéros	Tarif	Numéros	Tarif
C I	F 20 l'hl par degré d'alcool	C III b 1	F 10 l'hl par degré d'alcool
C II	+ F 150 l'hl	C III b 2	+ F 75 l'hl
22.07 A	F 20 l'hl par degré d'alcool	C IV a	F 10 l'hl par degré d'alcool
	F 80 l'hl par degré d'alcool	C IV b	F 15 l'hl par degré d'alcool
	avec minimum de perception de	C V a	.. F 75 l'hl
B I	F 450 l'hl	C V b	F 15 l'hl par degré d'alcool
B II a	F 1.500 l'hl		F 20 l'hl par degré d'alcool
B II b 1	F 600 l'hl		+ F 150 l'hl
B II b 2	F 450 l'hl		F 20 l'hl par degré d'alcool
22.08 A	F 450 l'hl	22.10 A I	F 400 l'hl
B I	F 800 l'hl	A II	F 300 l'hl
B II	F 1.500 l'hl	B I	F 400 l'hl
22.09 A I	F 80 l'hl par degré d'alcool	B II	F 300 l'hl
	+ F 500 l'hl	23.02 B	8
A II	F 80 l'hl par degré d'alcool	23.05 A II	F 80 par litre d'alcool total
B II	8,1 avec minimum de perception de	23.06 A I b	F 80 par litre d'alcool total
	F 20 l'hl par degré d'alcool	B	2
22.09 C I a	F 15 l'hl par degré d'alcool	23.07 A	6
	+ F 75 l'hl	C	15
C I b	F 15 l'hl par degré d'alcool	24.01 A	15 avec maximum de
C II a	F 15 l'hl par degré d'alcool	24.01 A	F 3.500 les 100
C II b	+ F 75 l'hl		15
C III a 1	F 15 l'hl par degré d'alcool	24.01 B	avec maximum de F 3.500
	F 10 l'hl par degré d'alcool		les 100 kg poids net
C III a 2	+ F 75 l'hl		23
	F 10 l'hl par degré d'alcool	24.02 A I	avec minimum de F 1.400
		A II	et maximum de F 1.650
			les 100 kg poids net
			13,5
			27

Numéros	Tarif	Numéros	Tarif
B I	9	B II	7
B II	15,6	55.09 A I	13
C I	10,5	A II	14
C II	35,1	B I	14
D II	10,5	B II	15
D II	19,5	56.04 A	8,5
E	7,8	B	10
27.10 A III a 1	6	60.05 A I	10,5
A III a 2	6	A II	18
A III b	6	B	13
B III a	6	61.01	17
B III b	6	73.01 A	4
C I c	3,5	B	4
C II c	3,5	C	4
C III c	4	D II	4
C III d	6	73.02 A I	4
27.11 B I c	1,5	73.05 B	3
27.12 A III	2	73.06	3
B	7	73.07 A I	4
27.13 B I c	2	B I	4
B II	6	73.08 A	5
27.14 C II	2	B	6
29.04 C II	12	73.09	6
C III a 1	12	73.10 A I	7
C III a 2	9	A II	6
C III b 1	12	A III	5
C III b 2	9	D I a	5
35.01 A I	2	73.11 A I	6
A II	5	A IV a 1	5
A III	14	B	6
C	10	73.12 A	8
35.05 A	14	B I	8
B I	13	C III i a	7
B II	13	CV a 1	7
B III	13	73.13 A I	6
B IV	13	A II	7
38.12 A I a	13	B I a	7
A I b	13	B I b	6
A I c	13	B II b	6
A I d	13	B II c	8
45.01	3	B III	7
55.05 A	8	B IV b 1	7
B I a	4	73.13 B IV b 2	7
B I b	6	B IV c	8

Numéros	Tarif	Numéros	Tarif
B IV <i>d</i>	7	B IV	6
B V <i>a 2</i>	7	B V <i>b 1</i>	7
73.15 A I <i>b 1</i>	3	B V <i>b 1</i>	6
A I <i>b 2</i>	4	C V <i>d 1 aa</i>	5
A III	5	B VI <i>a</i>	7
A IV	6	B VI <i>c 1 aa</i>	7
A V <i>b 1</i>	7	B VII <i>a 1</i>	6
A V <i>b 2</i>	6	B VIj <i>a 2</i>	7
A V <i>d 1 aa</i>	5	B VII <i>b 1</i>	7
A VI <i>a</i>	7	B VII <i>b 2 bb</i>	7
A VI <i>c 1 aa</i>	7	B VII <i>b 3</i>	7
A VII <i>a</i>	7	B VII <i>b 4 aa</i>	7
A VII <i>b 2</i>	8	73.16 A II <i>a</i>	6
A VII <i>cü</i>	7	A II <i>b</i>	3
A VII <i>d 1</i>	7	B	5
B I <i>b 1 bb</i>	3	C	5
B I <i>b 2</i>	4	D I	5
B III	6		